

Claim no. / N° de la demande

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Address / Adresse

Plaintiff No. 1 / Demandeur N° 1

Plaintiff No. 2 (if applicable) / Demandeur N° 2 (le cas échéant)

Full name / Nom et prénoms	Full name / Nom et prénoms
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)
Phone no. / Numéro de téléphone	Phone no. / Numéro de téléphone
Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)	Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)
Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire
Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)

Defendant No. 1 / Défendeur N° 1

Defendant No. 2 (if applicable)/Défendeur N° 2 (le cas échéant)

Full name / Nom et prénoms	Full name / Nom et prénoms
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)
Phone no. / Numéro de téléphone	Phone no. / Numéro de téléphone
Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)
Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)	Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)
Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire
Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)

Note: For additional defendants, please list on attached sheet with all the necessary information as requested above.

Rem. : S'il y a d'autres défendeurs, veuillez indiquer leurs noms et tous les renseignements demandés ci-dessus sur une feuille séparée.

TAKE NOTICE:
PRENEZ NOTE :

A motion will be made to the court by _____
(Name of party / Nom de la partie) *présentera une motion au tribunal*

at _____
à/au (Name and location of court / Nom et adresse du tribunal)

on _____
le (Date)

at _____ (or soon thereafter as the motion can be heard) for the following order:
à (Time/heure) (ou dès que la motion pourra être entendue) en vue d'obtenir l'ordonnance suivante :

(set out the order you are seeking) Attach an additional page if necessary and date and sign it.
(préciser) Si vous manquez d'espace, veuillez annexer une autre feuille de papier que vous devez dater et signer.

The following material will be relied on at the hearing of the motion:
(Set out what documents will be used to support your request for the order, and where an affidavit is to be relied on, attach a sworn copy.) Attach an additional page if necessary and date and sign it.
Lors de l'audition, les documents suivants seront présentés à l'appui de la motion :
(Indiquez les documents que vous utiliserez à l'appui de votre demande d'ordonnance, et si un affidavit est présenté, en annexer une copie de l'affidavit signé.) Si vous manquez d'espace, veuillez annexer une autre feuille de papier que vous devez dater et signer.

TAKE NOTICE: If you fail to appear at the hearing of this motion, an order may be made in your absence.
PRENEZ NOTE : Si vous ne vous présentez pas à l'audition de la présente motion, une ordonnance peut être rendue en votre absence.

(Date) (Signature of party or party's lawyer/agent / Signature de la partie ou de son avocat/mandataire)